

3. *осуждает* правительство Южной Африки за его упорный отказ выполнить решения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и уйти из территории;

4. *осуждает далее* правительство Южной Африки за распространение на территорию осужденной государствами политики апартеида и за проводимую им политику, имеющую целью подорвать единство народа и территориальную целостность Намибии путем создания так называемых раздельных «хоумлендов»;

5. *осуждает* поддержку, оказываемую Южной Африке в проведении ею репрессивной политики в Намибии союзниками Южной Африки и, в частности, ее основными торговыми партнерами, а также финансовыми, экономическими и другими кругами, действующими в этой территории;

6. *призывает* соответствующие правительства немедленно прекратить оказание какой-либо помощи Южной Африке и сотрудничество с нею;

7. *предлагает* Совету Безопасности рассмотреть вопрос о принятии эффективных мер, включая меры, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, ввиду продолжающегося отказа правительства Южной Африки выполнить его резолюции 264 (1969) и 269 (1969);

8. *призывает* все государства, особенно постоянных членов Совета Безопасности, оказывать полную поддержку Совету в деле применения и осуществления всех мер, которые Совет Безопасности уже принял или может принять, с тем чтобы добиться ухода Южной Африки из территории;

9. *обращается с призывом* ко всем государствам предпринять надлежащие шаги путем действий в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с целью прекращения всякого сотрудничества с правительством Южной Африки;

10. *вновь подтверждает* свою солидарность с народом Намибии в его законной борьбе против иностранной оккупации и призывает все государства в консультации с Организацией африканского единства оказывать более широкую моральную и материальную помощь народу Намибии в его борьбе;

11. *вновь призывает* правительство Южной Африки обращаться с намибийцами, захваченными в ходе их борьбы за свободу, как с военнопленными в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 г.⁶, а так же соблюдать Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 г.⁷

12. *одобряет* меры, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии с целью выдачи удостоверений личности и проездных документов жителям Намибии, и обращается с призывом ко всем государствам, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю о своей готовности признавать и принимать такие документы для поездок в их страны;

13. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать выполнять функции, возложенные на него соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, включая проведение консультаций в Африке или Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с представителями народа Намибии и Организации африканского единства;

14. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять необходимую помощь и средства Совету Организации Объединенных Наций по Намибии для осуществления им своих обязанностей и функций;

15. *призывает* все государства полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в его усилиях по выполнению своих обязанностей.

1923-е пленарное заседание,
9 декабря 1970 года.

2679 (XXV). Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 г., в которой Организация Объединенных Наций постановила прекратить действие мандата на Юго-Западную Африку и взять на себя прямую ответственность за эту территорию до достижения ею независимости,

напоминая далее о своем решении осуществить эту обязанность в отношении данной территории,

имея в виду, что эта ответственность означает торжественное обязательство оказывать помощь народу территории и подготовить его к достижению самоопределения и независимости,

исходя из того, что для выполнения своих обязанностей, в соответствии с резолюцией 2145 (XXI), Организация Объединенных Наций должна оказывать всестороннюю помощь народу территории,

рассмотрев просьбу, высказанную Советом Безопасности в его резолюции 283 (1970) от 29 июля 1970 г., об учреждении фонда Организации Объединенных Наций в целях оказания помощи намибийцам, пострадавшим от преследований, и финансирования всеобъемлющей программы образования и профессиональной подготовки для намибийцев с особым учетом их будущих административных обязанностей в территории,

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75 (1950), No. 972.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75 (1950), No. 973.

принимая во внимание помощь, оказываемую намибийцам в настоящее время учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций, особенно Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программой образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для южной части Африки и Целевым фондом Организации Объединенных Наций для южной части Африки,

1. *постановляет* учредить многоцелевой фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

2. *просит* Генерального секретаря провести детальное исследование и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии доклад о разработке, планировании, выполнении и административных аспектах всеобъемлющей программы помощи намибийцам в различных областях;

3. *просит далее* Генерального секретаря учесть сделанные в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи замечания в отношении учреждения такой программы;

4. *предлагает* специализированным учреждениям, Консультативному комитету по Программе образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для южной части Африки, Комитету попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки, Специальному подкомитету, учрежденному во исполнение резолюции 276 (1970) Совета Безопасности от 30 января 1970 г., Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Организации африканского единства предоставлять консультативную и иную помощь, которая может потребоваться Генеральному секретарю, при подготовке исследования и составлении доклада, упомянутых выше в пункте 2;

5. *постановляет*, что поскольку доклад Генерального секретаря по этому вопросу еще не подготовлен, принятие решения о масштабах финансовых последствий данной программы следует отложить до двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи;

6. *уполномочивает* тем временем Генерального секретаря, в консультации с Председателем Консультативного комитета по программе образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для южной части Африки, Председателем Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, предоставить предварительные субсидии за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1971 г. на общую сумму не более 50 000 долл. сверх помощи, предоставляемой в настоящее время, с тем чтобы по существующим программам Организации Объединенных Наций можно было оказывать, по ме-

ре необходимости, более широкую помощь намибийцам.

*1923-е пленарное заседание,
9 декабря 1970 года.*

2680 (XXV). Петиции, касающиеся Намибии

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание особые обязанности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, включая, в частности, обязанности, изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 2145 (XXI) от 27 октября 1966 г., 2248 (S-V) от 19 мая 1967 г., 2325 (XXII) от 16 декабря 1967 г., 2403 (XXIII) от 16 декабря 1968 г. и 2517 (XXIV) от 1 декабря 1969 г.,

отмечая, что Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам получил и рассмотрел в течение 1970 г. три петиции, касающиеся Намибии, в соответствии с пунктом 3 резолюции 1805 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 г. и в плане осуществления Декларации,

отмечая далее, что эти петиции касаются, среди прочего, общего положения и последних событий, затрагивающих Намибию, отказа Южной Африки осуществлять резолюции 2145 (XXI) и 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и, в частности, продолжающегося осуществления Южной Африкой рекомендаций Комиссии Одендаала⁸, включая выселение африканцев с их исконных земель,

1. *отмечает*, что Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам принял во внимание в плане осуществления Декларации эти петиции при рассмотрении положения, существующего в Намибии;

2. *отмечает далее*, что те петиции, в которых затрагиваются вопросы, представляющие интерес для Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, были доведены Секретариатом до сведения последнего и приняты во внимание Советом при выполнении им функций, возложенных на него Генеральной Ассамблеей в резолюциях 2248 (S-V), 2325 (XXII), 2403 (XXIII) и 2517 (XXIV);

3. *обращает внимание* соответствующих петиционеров на доклад об этой территории, представленный Специальным комитетом⁹, на резолюции по вопросу о Намибии, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии, и на доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии¹⁰.

*1923-е пленарное заседание,
9 декабря 1970 года.*

⁸ Комиссия по расследованию дел в Юго-Западной Африке, созданная в 1962 г. южноафриканским правительством под председательством г-на Ф. Х. Одендаала.

⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава V.

¹⁰ Там же, Дополнение № 24 (A/8024).